

**Art. 4.** Par les employeurs qui exploitent une maison de repos agréée au sens de l'article 1<sup>er</sup>, premier alinéa, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté royal l'on entend les personnes physiques et les personnes de droit public ou privé qui exploitent une maison de repos reconnue par le Ministre communautaire compétent visé à l'article 23, 12<sup>o</sup> et 13<sup>o</sup> de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, et qui engagent des travailleurs visés à l'article 118, § 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, de la loi-programme pour les occuper uniquement dans la maison de repos, sans que ces travailleurs nouvellement engagés entrent en ligne de compte pour l'intervention de l'assurance maladie-invalidité conformément à l'article 23, 12<sup>o</sup> et 13<sup>o</sup>, de la loi précitée du 9 août 1963.

**Art. 5.** L'Administration de l'Emploi du Ministère de l'Emploi et du Travail, établit à l'intention des institutions de perception des cotisations de sécurité sociale une liste des entreprises et secteurs pour lesquels le Ministre de l'Emploi et du Travail a constaté qu'ils respectent une convention collective de travail et ont un accord de collaboration au sens de l'article 1<sup>er</sup>, premier alinéa, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté royal.

**Art. 6.** Pour bénéficier des avantages de la réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale prévues par la loi-programme, l'employeur doit pour les travailleurs visés à l'article 118, § 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, de la loi-programme, obtenir, auprès du Service d'emploi régional compétent, un certificat duquel il ressort que le travailleur satisfait aux conditions exigées pour l'application des dispositions de la loi-programme.

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1993.

Bruxelles, le 29 avril 1993.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

Le Ministre des Affaires sociales,  
Ph. MOUREAUX

**Art. 4.** Onder de werkgevers die een erkend rusthuis uitbaten in de zin van artikel 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit, moet worden verstaan de natuurlijke personen en de publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen die een door de bevoegde Gemeenschapsminister erkend rusthuis uitbaten als bedoeld in artikel 23, 12<sup>o</sup> en 13<sup>o</sup> van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering en die werknemers als bedoeld in artikel 118, § 1, 7<sup>o</sup>, van de programmawet in dienst nemen om ze uitsluitend tewerk te stellen in het rusthuis, zonder dat deze nieuw in dienst genomen werknemers in aanmerking komen voor de tussenkomst van de ziekte- en invaliditeitsverzekering overeenkomstig artikel 23, 12<sup>o</sup> en 13<sup>o</sup>, van de hiervoor vernoemde wet van 9 augustus 1963.

**Art. 5.** De Administratie van de Werkgelegenheid van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid stelt ten behoeve van de instellingen belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen de lijst op van de ondernemingen en sectoren waarvoor de Minister van Tewerkstelling en Arbeid heeft vastgesteld dat zij een collectieve arbeidsovereenkomst naleven en een samenwerkingsakkoord hebben in de zin van artikel 1, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit.

**Art. 6.** Om de voordelen van de tijdelijke vermindering van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid voorzien bij de programmawet te genieten, moet de werkgever voor de werknemers bedoeld in artikel 118, § 1, 7<sup>o</sup>, van de programmawet, bij de bevoegde Gewestelijke Tewerkstellingsdienst een getuigschrift verkrijgen waaruit blijkt dat de werknemer voldoet aan de voorwaarden vereist voor de toepassing van de bepalingen van de programmawet.

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Brussel, 29 april 1993.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,  
Ph. MOUREAUX

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 93 — 1083

**8 AVRIL 1993. — Arrêté royal instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables**

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu le règlement (CEE) n<sup>o</sup> 1765/92 du Conseil du 30 juin 1992 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables élargi par le règlement (CEE) n<sup>o</sup> 2467/92 de la Commission du 25 août 1992 modifié par le règlement (CEE) n<sup>o</sup> 3738/92 de la Commission du 23 décembre 1992;

Vu le règlement (CEE) n<sup>o</sup> 2293/92 de la Commission du 31 juillet 1992 portant modalités d'application du règlement (CEE) n<sup>o</sup> 1765/92 du Conseil en ce qui concerne le gel de terres visé à l'article 7;

Vu le règlement (CEE) n<sup>o</sup> 2294/92 de la Commission du 31 juillet 1992 portant modalités d'application du régime de soutien aux producteurs de graines oléagineuses visées au règlement (CEE) n<sup>o</sup> 1765/92 du Conseil, modifiée par le règlement (CEE) n<sup>o</sup> 2890/92 de la Commission du 2 octobre 1992;

Vu le règlement (CEE) n<sup>o</sup> 2295/92 de la Commission du 31 juillet 1992 portant modalités d'application du régime de soutien aux producteurs des graines protéagineuses visées au règlement (CEE) n<sup>o</sup> 1765/92 du Conseil, modifié par le règlement (CEE) n<sup>o</sup> 2891/92 de la Commission du 2 octobre 1992;

## MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 93 — 1083

**8 APRIL 1993. — Koninklijk besluit tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten, met name artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup> gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwproducten aangevuld door verordening (EEG) nr. 2467/92 van de Commissie van 25 augustus 1992 gewijzigd door verordening (EEG) nr. 3738/92 van de Commissie van 23 december 1992;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2293/92 van de Commissie van 31 juillet 1992 houdende toepassingsbepalingen inzake het uit productie nemen van grond als bedoeld in artikel 7 van verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2294/92 van de Commissie van 31 juli 1992 houdende bepalingen voor de toepassing van de steunregeling voor producenten van de in verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad bedoelde oliehoudende zaden gewijzigd door verordening (EEG) nr. 2890/92 van de Commissie van 2 oktober 1992;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2295/92 van de Commissie van 31 juli 1992 houdende bepalingen voor de toepassing van de steunregeling voor producenten van de in verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad bedoelde eiwithoudende zaden gewijzigd door verordening (EEG) nr. 2891/92 van de Commissie van 2 oktober 1992;

Vu le règlement (CEE) n° 2780/92 de la Commission du 24 septembre 1992 relatif aux conditions d'octroi des paiements compensatoires dans le cadre du régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables;

Vu le règlement (CEE) n° 3508/92 du Conseil du 27 novembre 1992 établissant un système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires;

Vu le règlement (CEE) n° 3887/92 de la Commission du 23 décembre 1992 portant modalités d'application du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires;

Vu le règlement (CEE) n° 334/93 de la Commission du 25 février 1993 portant modalités d'application relatives à l'utilisation des terres mises en jachère pour la production de matières premières servant à la fabrication, dans la communauté, de la produits destinés à des fins principales autres que la consommation humaine ou animale;

Vu la concertation avec les Exécutifs;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant l'obligation de se conformer sans retard aux règlements du Conseil et de la Commission visés au préambule;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. Exploitation : l'ensemble des unités de production géré de manière autonome par un producteur et situé sur le territoire national.

2. Unité de production : ensemble des moyens de production qui sont nécessaires pour exploiter une ou plusieurs spéculations agricoles ou horticoles.

3. Producteur : la personne physique, la personne morale ou le groupement de personnes physiques ou de personnes morales ou des deux, qui est responsable de la gestion et de l'exécution des activités agricoles sur une ou plusieurs unités de production.

4. Cultures arables : les céréales, oléagineux et protéagineux visés à l'annexe I du présent arrêté.

5. Région agricole : les régions visées à l'arrêté royal du 24 février 1951 fixant la délimitation des régions agricoles du Royaume.

6. Parcelle de culture : portion continue de terrain exploitée par un seul producteur et entièrement ensémentée en une culture arable déterminée (céréales ou oléagineux ou protéagineux) ou retirée de la production en vue de répondre à l'obligation de gel prévue au présent arrêté.

7. Le Ministre : le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, le Royaume est divisé — d'une part en superficies de base regroupant les régions agricoles suivantes :

Superficie de base IA, en ce qui concerne le maïs : Polders, région sablonneuse, Campine et région sablo-limoneuse,

Superficie de base IB, pour les cultures arables autres que le maïs : Polders, région sablonneuse, Campine et région sablo-limoneuse,

Superficie de base II en ce qui concerne l'ensemble des cultures arables : région limoneuse, Campine hennuyère, Condroz, région herbagère, Fagne, Famenne, Ardenne, région jurassique et Haute Ardenne,

— d'autre part en 13 régions de production correspondant aux régions agricoles. Pour chacune de ces régions, un rendement moyen pour les céréales, d'une part et pour les graines oléagineuses d'autre part est fixé à l'annexe II du présent arrêté.

**Art. 3. § 1er.** Un paiement compensatoire est accordé au producteur en vertu d'un régime général ou d'un régime simplifié.

§ 2. Dans le cadre du régime général, le producteur de cultures arables doit, suivant les modalités et conditions fixées par le Ministre, notamment en ce qui concerne le respect de l'environnement

Gelet op de verordening nr. 2780/92 van de Commissie van 24 september 1992 betreffende de voorwaarden voor de toekenning van compensatiebedragen in het kader van de steunregeling van producenten van bepaalde akkerbouwgewassen;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie van 23 december 1992 houdende bepalingen voor de toepassing van het geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 334/93 van de Commissie van 15 februari 1993 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende het gebruik van uit productie genomen grond voor de productie van grondstoffen voor de vervaardiging, in de gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of vervoeding bestemde producten;

Gelet op het overleg met de Executieven;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak zich onverwijld te schikken naar de voorafgaande verordeningen van de Raad en de Commissie;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder :

1. Bedrijf : het geheel van de productie-eenheden op autonome wijze beheerd door één producent en gelegen op het nationaal grondgebied.

2. Productie-eenheid : geheel van produktiemiddelen die nodig zijn om één of meerdere land- of tuinbouwspeculaties te bedrijven.

3. Producent : is de natuurlijke persoon, de rechtspersoon of groepering van natuurlijke personen of van rechtspersonen of van beide die verantwoordelijk is voor en het beheer en de uitvoering van de landbouwactiviteiten op één of meerdere productie-eenheden.

4. Akkerbouwgewassen : de granen, oliehoudende zaden en eiwithoudende gewassen welke worden genoemd in bijlage I van dit besluit.

5. Landbouwstreek : de streken zoals vastgesteld bij het koninklijk besluit van 24 februari 1951 houdende grensbepaling van de landbouwstreken van het Rijk.

6. Perceel bouwland : aaneengesloten oppervlakte die uitgebaat wordt door één enkel producent en volledig ingezaaid is met één bepaald akkerbouwgewas (granen of oliehoudende zaden of eiwithoudende gewassen) of uit productie genomen wordt om te beantwoorden aan de verplichte uit productie name zoals voorzien in dit besluit.

7. De Minister : de Minister die voor landbouw bevoegd is.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt het Rijk ingedeeld — enerzijds in basisarealen welke de volgende landbouwstreken omvatten :

Basisareaal IA voor wat betreft maïs : Polders, Zandstreek, Kempen en Zandleemstreek,

Basisareaal IB voor de andere akkerbouwgewassen dan maïs : Polders, Zandstreek, Kempen en Zandleemstreek,

Basisareaal II voor wat betreft het geheel van de akkerbouwgewassen : Leemstreek, Henegouwse Kempen, Condroz, Weidestreek, Fagne, Famenne, Ardenen, Jurastreek en de Hoge Ardenen,

— anderzijds in 13 produktieregio's welke overeenkomen met de landbouwstreken. De gemiddelde opbrengsten voor granen enerzijds en oliehoudende zaden anderzijds die gelden voor elk van deze produktieregio's zijn opgenomen in bijlage II van dit besluit.

**Art. 3. § 1.** Een compensatiebedrag wordt toegekend aan de producenten in het licht van een algemene regeling of een vereenvoudigde regeling.

§ 2. In het kader van de algemene regeling moet de producent van akkerbouwgewassen, volgens de modaliteiten en voorwaarden vastgesteld door de Minister, namelijk voor wat betreft de eerbiediging

ment. retirer de la production, à l'intérieur de chaque région de production, une partie de ses cultures arables égale à 15 % de la somme de la superficie des cultures arables et de la superficie des terres retirées de la production pour lesquelles l'aide est demandée.

Ce retrait de terres doit être fondé sur une rotation annuelle à l'intérieur de chaque région de production.

Le pourcentage prévu à l'alinéa 1 s'applique à partir des emblavements effectués pour la campagne de commercialisation 1993/1994 (récolte 1993).

Lorsque pour une campagne de commercialisation, un pourcentage différent avec ou sans rotation doit être appliqué, celui-ci est fixé par le Ministre.

§ 3. Peut opter pour le régime simplifié, le producteur de cultures arables, dont la demande d'aide ne porte que sur une superficie n'excédant pas la superficie théorique nécessaire à la production de 92 tonnes de céréales.

Le calcul de cette superficie théorique est réalisé d'une part sur base des rendements de référence fixés à l'annexe II du présent arrêté et d'autre part sur base des superficies cultivées respectivement dans les différentes régions de production concernées et sur lesquelles porte la demande.

**Art. 4.** Pour bénéficier du paiement compensatoire, le producteur doit :

— au plus tard le 15 mai de chaque campagne, avoir mis en terre la semence conformément aux normes usuelles de la région de production. S'il s'agit d'oléagineux, les catégories de semences sont déterminées par le Ministre.

— avoir formé une demande d'aide dont les modalités et dates d'introduction sont déterminées par le Ministre.

**Art. 5.** Pour être prise en considération, la demande d'aide doit porter sur des parcelles de cultures d'une superficie minimale de 0,3 ha d'un seul tenant et d'une largeur de 20 mètres au minimum. Des surfaces inférieures ne peuvent être prises en compte que si elles concernent des parcelles de cultures entières avec des limites permanentes telles que murs, haies, cours d'eau.

**Art. 6.** Aucun paiement compensatoire n'est accordé pour les parcelles qui ont été consacrées au pâturage permanent, aux cultures permanentes, aux forêts ou à des utilisations non agricoles jusqu'au 31 décembre 1991.

**Art. 7.** Les terres gelées dans le cadre du régime général visé à l'article 3 § 2 du présent arrêté peuvent, dans les conditions et limites fixées par le Ministre, être utilisées pour la production de matières destinées à la fabrication, sur le territoire de la communauté, de produits qui ne sont pas directement destinés à la consommation humaine ou animale.

**Art. 8. § 1er.** Les infractions au présent arrêté, à ses arrêtés d'exécution, aux règlements (CEE) n° 1765/92 et 3508/92 du Conseil et aux règlements (CEE) n° 2293/92, 2294/92, 2295/92, 2780/92, 3887/92 et 334/93 de la Commission sont recherchées, constatées et punies conformément à la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

§ 2. Le non respect des mesures relatives à la protection de l'environnement sur les terres retirées de la production visées à l'article 3 § 2 entraîne, selon les modalités fixées par le Ministre, la réduction ou l'annulation de l'aide.

**Art. 9.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1992.

**Art. 10.** Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 8 avril 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

van het milieu, binnen elke produktieregio een gedeelte van zijn akkerbouwgewassen uit produktie nemen gelijk aan 15 % van de som van het areaal akkerbouwgewassen en het uit produktie genomen areaal waarvoor steun wordt aangevraagd.

Deze uit produktie name moet steunen op een jaarlijks wisselbouwsysteem binnen elke produktieregio.

Het in alinea 1 voorziene percentage is van toepassing met ingang van de zaaiperiode voor het verkoopseizoen 1993/1994 (oogst 1993).

Indien voor een verkoopseizoen een afwijkend percentage met of zonder wisselbouwsysteem moet toegepast worden wordt dit vastgesteld door de Minister.

§ 3. Kunnen kiezen voor de vereenvoudigde regeling, de producenten van akkerbouwgewassen waarvan de steunaanvraag slechts betrekking heeft op een oppervlakte welke de noodzakelijke theoretische oppervlakte nodig voor de produktie van 92 ton granen, niet overschrijdt.

De berekening van deze theoretische oppervlakte gebeurt enerzijds op basis van de referentierendementen opgenomen in bijlage II van dit besluit en anderzijds op basis van de oppervlakten geteeld respectievelijk in de verschillende produktieregio's waarop de aanvraag betrekking heeft.

**Art. 4.** Om in aanmerking te komen voor het compensatiebedrag moet de producent :

— uiterlijk op 15 mei van elk seizoen hebben ingezaaid volgens de voor de produktieregio gebruikelijke normen. Voor wat betreft de oliehoudende zaden worden de categorieën zaaizaad door de Minister vastgesteld.

— een steunaanvraag opgesteld hebben waarvan de modaliteiten en indieningsdata worden vastgesteld door de Minister.

**Art. 5.** Om in aanmerking te komen moet de steunaanvraag betrekking hebben op aaneengesloten percelen bouwland van minstens 0,3 ha en met een breedte van minimum 20 m. Kleinere oppervlakten komen slechts in aanmerking indien het gehele percelen bouwland betreft met permanente grenzen zoals muren, hagen, waterlopen.

**Art. 6.** Er zal geen enkel compensatiebedrag toegekend worden voor gronden die permanent als weidegrond, voor meerjarige teelten, als bosgrond of voor niet agrarische doeleinden in gebruik waren tot 31 december 1991.

**Art. 7.** De in het kader van de in artikel 3 § 2 van dit besluit bedoelde algemene regeling braakgelegde gronden mogen, binnen de voorwaarden en grenzen vastgelegd door de Minister, worden gebruikt voor de produktie van grondstoffen voor de vervaardiging, in de gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of vervoeding bestemde produkten.

**Art. 8. § 1.** Overtredingen van dit besluit, van de uitvoeringsbesluiten, van de verordeningen (EEG) nr. 1765/92 en 3508/92 van de Raad en de verordeningen (EEG) nr. 2293/92, 2294/92, 2295/92, 2780/92, 3887/92 en 334/93 van de Commissie worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten.

§ 2. Het niet eerbiedigen van de maatregelen in verband met de milieubescherming op de in artikel 3 § 2 bedoelde uit produktie genomen gronden heeft volgens de modaliteiten vastgesteld door de Minister, een vermindering of annulering van de steun als gevolg.

**Art. 9.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1992.

**Art. 10.** Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 8 april 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

[F. 10067]

## ANNEXE I

CULTURES ARABLES

CODE N.C.	DESIGNATION DES MARCHANDISES
<b>I. <u>CEREALES</u></b>	
1001 10	Blé dur
1001 90	Autres blé et méteil autres que le blé dur
1002 00 00	Seigle
1003 00	Orge
1004 00	Avoine
1005	Maïs (y compris le maïs ensilage)
0709 90 60	Maïs doux
1007 00	Sorgho à grain
1008	Sarrasin, millet et alpiste; autres céréales (p. ex. triticales)
<b>II. <u>OLEAGINEUX</u></b>	
1201 00	Fèves de soja
1205 00	Graines de navette ou de colza
1206 00	Graines de tournesol
<b>III. <u>PROTEAGINEUX</u></b>	
0713 10	Pois (récoltés à l'état sec)
0713 50	Fèves et féveroles (récoltés à l'état sec)
1209 29 50	Lupins doux

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 avril 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

## BIJLAGE I

AKKERBOUWGEWASSEN

---

GN-code	Omschrijving
---------	--------------

---

I. GRANEN

1001 10	Harde tarwe
1001 90	Andere tarwe en mengkoren, ander dan durum tarwe
1002 00 00	Rogge
1003 00	Gerst
1004 00	Haver
1005	Maïs (snijmaïs inbegrepen)
0709 90 60	Suiker maïs
1007 00	Graansorgho
1008	Boekweit, gierst (andere dan sorgho) en kanariezaad andere granen (bv. Triticale)

II. OLIEHOUDENDE ZADEN

1201 00	Sojabonen
1205 00	Kool- en raapzaad
1206 00	Zonnebloempitten

III. EIWITHOUDENDE GEWASSEN

0713 10	Erwten (droog geoogst)
0713 50	Tuin- en veldbonen (droog geoogst)
1209 29 50	Niet-bittere lupinen

---

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 8 april 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

## ANNEXE II

## RENDEMENTS REGIONAUX MOYENS

Régions de production	Rendements Céréales Tonne/Ha	Rendements Oléagineux Tonne/Ha
Polders	6,73	2,40
Sablonneuse	5,41	2,85
Campine	4,73	2,72
Sablo-limoneuse	6,12	3,12
Limoneuse	6,64	3,31
Campine hennuyère	6,44	(*)
Condroz	6,22	3,07
Famenne	5,21	2,97
Herbagère Fagnes	5,04	3,15
Herbagère Liégeoise	6,26	3,03
Haute Ardenne	3,77	(*)
Ardenne	3,64	2,99
Jurassique	4,02	3,38

(\*) : Le rendement des céréales sert de référence.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 avril 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Agriculture,  
A. BOURGEOIS

## BIJLAGE II

## GEMIDDELTE REGIONALE OPBRENGSTEN

Produktieregio's	Opbrengsten Granen ton/ha	Opbrengsten Oliehoudende zaden ton/ha
Polders	6,73	2,40
Zandstreek	5,41	2,85
Kempen	4,73	2,72
Zandleenstreek	6,12	3,12
Leenstreek	6,64	3,31
Henegouwse kempen	6,44	(*)
Condroz	6,22	3,07
Famenne	5,21	2,97
Fagnes	5,04	3,15
Weidestreek	6,26	3,03
Hoge Ardennen	3,77	(*)
Ardennen	3,64	2,99
Jurastreek	4,02	3,38

(\*) : De opbrengst voor granen geldt als referentie.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 8 april 1993.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Landbouw,  
A. BOURGEOIS